

**Генеральная Ассамблея**
Совет БезопасностиDistr.: General
23 February 2005
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Десятая чрезвычайная специальная сессия
Пункт 5 повестки дня
Незаконные действия Израиля в оккупированном
Восточном Иерусалиме и на остальной части окку-
пированной палестинской территории**Совет Безопасности**
Шестидесятый год**Идентичные письма Временного Поверенного в делах**
Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при
Организации Объединенных Наций от 22 февраля 2005 года
на имя Генерального секретаря и Председателя Совета
Безопасности

Несмотря на видимое улучшение положения на местах в течение последних недель, я вынужден, к сожалению, информировать Вас о том, что Израиль, оккупирующая держава, продолжает осуществлять свою незаконную политику и практику на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим. Всего лишь два дня назад, 20 февраля 2005 года, израильское правительство утвердило линию заключительного отрезка Стены, которую оно сооружает на оккупированной палестинской территории с июня 2002 года, что представляет собой грубое нарушение международного права, в том числе международного гуманитарного права и норм в области прав человека, и открытое неуважение консультативного заключения Международного Суда от 9 июля 2004 года и воли международного сообщества, выраженной в резолюции ES-10/15 Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2004 года.

Завершение строительства Стены вдоль этой новой линии приведет к фактической аннексии по меньшей мере 7 процентов всей площади Западного берега, не включая район оккупированного Восточного Иерусалима. Нынешняя и предлагаемая линия Стены явно свидетельствует о том, что цель оккупирующей державы заключается в закреплении незаконно захваченных ею больших участков земли, конфискованных для строительства блочных поселений, с тем чтобы в итоге незаконно инкорпорировать эти районы в свою территорию.

Эта стена разъединяет и изолирует города, поселки и деревни на Западном берегу, заточая тысячи гражданских лиц в огороженные стенами анклав, и полностью окольцовывает Восточный Иерусалим, изолируя его от остальной части Западного берега. Таким образом, свобода передвижения палестинского гражданского населения серьезно ограничивается Стеной и введенным в связи

с нею режимом, включая сходную с апартеидом систему выдачи разрешений, которая закрывает людям доступ к их жилищам, земле, работе и школам. Это имеет тяжелейшие последствия для социально-экономического положения палестинского народа и еще больше обостряет существующие гуманитарные проблемы. Кроме того, продолжающееся строительство Стены серьезно подрывает надежды на реализацию цели сосуществования двух государств, поскольку оно делает физически невозможным построение независимого, жизнеспособного и единого в территориальном плане палестинского государства.

Палестинское руководство решительно осуждает решение Израиля продолжать незаконное строительство Стены. Это недавно принятое израильским правительством решение имеет чрезвычайно опасную стратегическую направленность и отражает саму исходную цель политики этого правительства, которая заключается в использовании ухода из Газы в качестве прикрытия для продолжающейся конфискации им земель на Западном берегу с целью дальнейшей реализации его колониальных и экспансионистских устремлений, в том числе в Восточном Иерусалиме и вокруг него. Продолжающееся проведение такой политики и практики полностью идет вразрез с «дорожной картой» и омрачает перспективы реальной активизации мирного процесса в целях осуществления «дорожной карты» и достижения такого урегулирования израильско-палестинского конфликта, которое предусматривало бы сосуществование двух государств.

Международное сообщество должно продолжить рассмотрение этого важнейшего вопроса и принять меры с целью заставить Израиль, оккупирующую державу, прекратить подобные действия на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, которые совершаются в нарушение международного права и серьезно подрывают активные усилия, предпринимаемые в целях оживления нестабильного мирного процесса. Совет Безопасности, в частности, обязан рассмотреть этот вопрос и принять необходимые меры по обеспечению того, чтобы Израиль выполнял свои обязанности и правовые обязательства и чтобы государства-члены также выполняли свои правовые обязательства в этой связи, как об этом говорится в консультативном заключении Международного Суда и как к этому настоятельно призывала Генеральная Ассамблея в резолюции ES-10/15 и множестве других резолюций.

Помимо этих серьезных провокаций и нарушений, израильские оккупационные силы продолжают убивать палестинских мирных жителей и наносить им увечья. Оккупирующая держава неоднократно нарушала с трудом достигнутое прекращение огня, продолжая совершать убийства, применять чрезмерную силу и задерживать и арестовывать палестинцев. Было убито, в частности, несколько детей, в том числе десятилетняя Нора Эяд Диб, которая была застрелена военнослужащими оккупационных сил 31 января 2005 года в тот момент, когда она стояла во дворе школы БАПОР в Равахе, и пятнадцатилетний Алаа Хани Мохаммед Абдельрахман Халил, который был убит 15 февраля в Бейтунии. Кроме того, 16 февраля оккупационные силы совершили преднамеренное убийство Иссама Хамзы Али Мансура и Махди Сатти Юсефа Алькани вблизи Наблуса.

Настоящее письмо дополняет собой наши предыдущие 213 писем, которые были направлены Вам с 28 сентября 2000 года в связи с непрекращающимся кризисом на оккупированной палестинской территории, включая Восточный

Иерусалим. Эти письма, первое из которых датировано 29 сентября 2000 года (A/55/432-S/2000/921), а последнее — 26 января 2005 года (A/ES-10/296-S/2005/46), представляют собой сжатую сводку преступлений, совершенных с сентября 2000 года Израилем, оккупирующей державой, против палестинского народа. За все эти военные преступления, акты государственного терроризма и систематические нарушения прав человека, совершаемые против палестинского народа, Израиль как оккупирующая держава должен быть привлечен к ответу, а виновные должны быть преданы суду.

В этой связи в дополнение к вышеупомянутым письмам я с прискорбием сообщаю Вам, что за период после отправки Вам нашего последнего письма израильские оккупационные силы убили по меньшей мере еще 20 палестинцев, в том числе 8 детей, в результате чего общее число погибших с сентября 2000 года возросло до 3641 человека. (Имена и фамилии погибших, которые были выяснены на данный момент, приводятся в приложении к настоящему письму.)

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа десятой чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 5 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Сомайя Баргути
Временный Поверенный в делах

Приложение к идентичным письмам Временного Поверенного в делах Постоянной миссии наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 22 февраля 2005 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

**Имена павших от рук израильских оккупационных сил на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим*
(Четверг, 27 января, — воскресенье, 20 февраля 2005 года)**

Четверг, 27 января 2005 года

1. Сайед Абдельмоати Закер
2. Марван Галеб Ольви (13 лет)
3. Расем Сулейман Салама Гунеймат

Суббота, 29 января 2005 года

1. Ибрагим Сулейман Аш-Шаваф
2. Ахмед Мусса Авида Абу Мостафа (17 лет) (скончался от ран, полученных 30 декабря 2004 года)

Воскресенье, 30 января 2005 года

Абед Ода Абуджарбу

Понедельник, 31 января 2005 года

Норан Эяд Диб (10 лет)

Вторник, 1 февраля 2005 года

1. Мохаммед Камель Мохаммед Габен (18 лет) (скончался от ран, полученных 4 января 2005 года)
2. Набил Али Ахмед Аль-Айди

Суббота, 5 февраля 2005 года

1. Кинда Бахаа Омар Аш-Шарбани (1 год)
2. Мохаммед Шехда Аль-Бахри
3. Имад Джума Абу Шалуф (18 лет)

Вторник, 8 февраля 2005 года

Хишам Али Хабаш

* Общее число палестинцев, павших от рук израильских оккупационных сил с 28 сентября 2000 года, — 3641 человек.

Четверг, 10 февраля 2005 года

1. Ибрагим Фатхи Абу Джазар
2. Саед Садек Афана

Понедельник, 14 февраля 2005 года

Сабри Файез Юнес Ар-Раджуб (17 лет)

Вторник, 15 февраля 2005 года

Алаа Хани Мохамед Абдельрахман Дар Халил (15 лет)

Среда, 16 февраля 2005 года

1. Иссам Хамза Али Мансур
2. Махди Сатти Юсеф Аль-Кани

Воскресенье, 20 февраля 2005 года

Джаафар Мохаммед Эйд Хатем Аббуд
